***10.27.19 Воскресение 1:30 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная и повелевающая заповедь – является наследием святых всех времён и поколений, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples.***

Люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже когда нибудь смогут иметь.

***Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***And in doing so, receive the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

Посредством праведности веры, завет мира, представленный в **наследии мира,** призванпребывать и являться в сердце человека, доказательством того, что мы дети Божии.

***Through righteousness of faith, the covenant of peace presented in the inheritance of peace, is called to abide and serve as evidence in the heart of a person that he is the child of God.***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Therefore, the inheritance of peace that abides in the covenant of peace – are in fact the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Мир Божий, могущий сохранять наши помышления, во Христе Иисусе – это помышления, обновлённые духом нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе. Потому, что:

***The peace of God can only guard those thoughts in Christ Jesus that are renewed by the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit.***

Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут (Рим.8:6-8).

***For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. (Romans 8:6-8).***

Из имеющейся констатации следует, что люди, отказавшиеся от условий, в которых истина, благовествуемого слова и сила Святого Духа, обновляют их мышление духом их ума – к миру Божьему, никакого отношения, не имеют, и не могут иметь.

***From this passage we note that people who do not allow the truth of the gospel word in the power of the Holy Spirit to renew their thinking with the spirit of their mind – have no relation to the peace of God whatsoever.***

А, следовательно, такие люди – никакого отношения, не могут иметь, и к сынам мира, которые посредством мира Божия, наследуют вечное спасение, в Царствии Небесном.

***And consequently, they have no relation to the sons of peace who through the peace of God, inherit eternal salvation in the Kingdom of Heaven.***

Нам следует твёрдо усвоить, что – только через соработу нашего духа, с нашим обновлённым мышлением, находящимися во Христе Иисусе, мы призваны – воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела, в воскресение Христово.

***We must understand that through the cooperation of our hearts with our spirit and our thoughts that are found in Christ Jesus, we are called to reign the resurrection of Christ in our bodies and clothe our bodies into the resurrection of Christ.***

В связи с этим, мы остановились, на четвёртом вопросе: По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***With regard to this, we have stopped to study the fourth question: According to what signs should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Потому, что – только по владычеству мира Божьего в нашем сердце, следует испытывать себя, на предмет того, что мы, действительно являемся сынами Божьими. Как написано:

***Because according to the reign of the peace of God in our heart we must define in ourselves if we are the sons of God. As it is written:***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Если человек, не умер, для своего народа; для дома своего отца; и, для своей душевной жизни – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество и формат праведности, в которой он, получил бы способность, облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

В силу чего, у таких людей – будет восхищен, готовящийся для них венец правды, дающий им право, на обетование мира, в котором они могут быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, for these kinds of people, their crown of righteousness will be taken, which gave them the right to the inheritance of people in which they could be called sons of God.***

Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего (Отк.3:11).

***Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown. (Revelation 3:11).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Избирательная любовь Бога, представлена Духом Святым в Писании, в свете семи неземных достоинствах, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***The selective love of God is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly virtues through the preached word of the apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

В определённом формате, из семи имеющихся характеристик, которые в своей совокупности определяют, в нашем сердце, добродетель Бога, в совершенстве Его избирательной любви, мы уже рассмотрели, пять составляющих. А посему**,** сразу перейдём к шестой характеристике – **это братолюбие:**

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in five virtues. And we will continue to study the virtue of the love of God in the sixth characteristic – this is, brotherly love.***

Избирательная любовь Бога, в братолюбии – даёт нам способность, переходить из состояния смерти, в состояние жизни вечной.

***The selective love of God, discovering itself in brotherly love, gives us the ability to go from the state of death into the state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете,

Что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей. Любовь познали мы в том, что Он положил за нас душу Свою: и мы должны полагать души свои за братьев.

А кто имеет достаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое, - как пребывает в том любовь Божия? Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною (1.Ин.3:14-18).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him.***

***By this we know love, because He laid down His life for us. And we also ought to lay down our lives for the brethren. But whoever has this world's goods, and sees his brother in need, and shuts up his heart from him, how does the love of God abide in him? My little children, let us not love in word or in tongue, but in deed and in truth. (1 John 3:14-18).***

Когда человек, рождается от Бога – ему предоставляется выбор, либо войти в состояние смерти, и стать мертвым для Бога, и негодным для всякого доброго дела, либо войти, в состояние жизни вечной, которое доселе, ему было не известно, и стать годным для всякого доброго дела, в показании братолюбия.

***When a person is born of God, he is given the choice to either enter a state of death and become dead to God and unsuitable for any good deed, or enter a state of eternal life that he did not know of before and become fit for all good deeds, in demonstrating brotherly love.***

Каждый человек, рождённый от Бога, поставлен в положение Адама в Едемском саду, которому была предложена жизнь вечная, в плодах дерева жизни, и вечная смерть, в плодах дерева познания добра и зла. Будучи человеком душевным - Адам, призван был, есть от плода дерева жизни, чтобы его перстное тело, изменилось в тело небесное.

***Each person born of God is placed in the position of Adam in the Garden of Eden, who were offered eternal life in the fruits of the tree of life, and eternal death in the fruits of the tree of the knowledge of good and evil. Being a carnal man - Adam, was called to eat from the fruit of the tree of life, so that his terrestrial body would transform into a heavenly body.***

А посему, чтобы родиться от Бога, воскресением Христовым; и, таким образом, стать носителем света жизни иного порядка – необходимо посредством показания в своей вере братолюбия, обрести некое состояние, которое могло бы стать атмосферой, для прибежища Бога.

***In other words, to be born of God through the resurrection of Christ and thus, become a carrier of the light of life of a different order that could represent the Sabbath of the Lord where God could find His eternal dwelling – it was necessary, through demonstrating brotherly love in our faith, gain a state of heart that could become an atmosphere to be a fortress of God.***

Пламенеющая сила любви Божией «Агаппе», обнаруживающая себя в братолюбии, сокрыта в заповедях, установленных Богом.

***The flaming power of God's love “Agape”, which reveals itself in brotherly love, is hidden in the commandments established by God.***

Как написано: Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди. И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет (Ин.14:15-17). А посему:

***"If you love Me, keep My commandments. And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it neither sees Him nor knows Him; but you know Him, for He dwells with you and will be in you. (John 4:15-17).***

Исходя, из данного места Писания, показать избирательную любовь Бога в братолюбии, можно при исполнении двух условий:

***Based on this Scripture, showing God's selective love in brotherly love is possible under two conditions:***

**1.** При соблюдении заповедей Господних, которые регулируют наши отношения с Богом, и с нашими братьями, в статусе наших ближних, за которых мы призваны полагать свои души, чтобы перейти из смерти в жизнь.

***1. When keeping the commandments of the Lord which regulate our relations with God and with our brothers, in the status of our neighbors, for whom we are called to lay down our lives in order to pass from death to life.***

**2.** При принятии в своё сердце Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни, в Его силе и мудрости, пребывающего в заповедях Господних, и открывающего содержание избирательной любви Бога, в истине, пребывающей в нашем сердце, в статусе заповедей Господних.

***2. When receiving the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life in His strength and wisdom, abiding in the commandments of the Lord, and revealing the content of God's selective love in the truth that abides in our hearts in the status of the commandments of the Lord.***

Таким образом, любовь Божия «Агаппе», посредством Туммима и Урима, пребывающего в нашем сердце, обнаруживает себя в атмосфере братолюбия, которое владычествует своей силой, над эмоциональной стихией, наших человеческих чувств, исповеданиями Веры Божией, пребывающей в нашем сердце.

***Thus, the love of God “Agape”, through Thummim and Urim that abides in our hearts, reveals itself in the atmosphere of brotherly love, which dominates with its power over the emotional element of our human feelings, through proclamations of the Faith of God abiding in our heart.***

Исповедания веры сердца – управляют нашими чувствами, как хороший наездник, управляет своим объезженным конём.

***Proclamations of the faith of the heart - control our emotions like a good rider controls his horse.***

Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело. Вот, мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их. Вот, и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий (Иак.3:2-4).

***If anyone does not stumble in word, he is a perfect man, able also to bridle the whole body. Indeed, we put bits in horses' mouths that they may obey us, and we turn their whole body. Look also at ships: although they are so large and are driven by fierce winds, they are turned by a very small rudder wherever the pilot desires. (James 3:2-4).***

Не согрешать в слове, в показании братолюбия – это отзываться о своих братьях, не по слуху своих ушей, и не по взгляду своих очей, а по истине, содержащейся в атмосфере заповедей Бога.

***To not stumble in word when demonstrating brotherly love – is to speak of our brothers not by the hearing of our ears or the sight of our eyes, but by the truth contained in the atmosphere of God's commandments.***

И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия;

И страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела. Он будет судить бедных по правде, и дела страдальцев земли решать по истине; и жезлом уст Своих поразит землю,

И духом уст Своих убьет нечестивого. И будет препоясанием чресл Его правда, и препоясанием бедр Его – истина (Ис.11:1-5).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the LORD shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the LORD.***

***His delight is in the fear of the LORD, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears; But with righteousness He shall judge the poor, And decide with equity for the meek of the earth;***

***He shall strike the earth with the rod of His mouth, And with the breath of His lips He shall slay the wicked. Righteousness shall be the belt of His loins, And faithfulness the belt of His waist. (Isaiah 11:1-5).***

Исходя, из этого пророческого определения – братолюбие состоит в том, чтобы защищать наших ближних от наветов нечестивых и беззаконных людей, находящихся в среде святых.

***Based on this prophetic definition, brotherly love is to protect our neighbors from the libel of wicked and lawless people among saints***.

В связи с этим, нам необходимо было ответить, на четыре классических вопроса:

***With regard to this, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** По каким признакам следует определять человеков, входящих в категорию наших братьев, за которых мы призваны полагать наши души, чтобы показать в своей вере – братолюбие?

***1. By what characteristics should we define people who are a part of the category of our brothers for whom we are called to lay down our lives in order to demonstrate brotherly love in our faith?***

**2.** Какое назначение призвана выполнять, избирательная любовь Бога, в братолюбии друг к другу?

***2. What purpose is the selective love of God called to fulfill in brotherly love toward one another?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы показывать в своей вере, избирательную любовь Бога, в братолюбии?

***3. What conditions are necessary to fulfill to demonstrate the selective love of God in brotherly love in our faith?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет братолюбия друг к другу, в избирательной любви Бога?

***4. By what signs should we test ourselves for the presence of brotherly love toward one another in the selective love of God?***

При этом будем учитывать, что речь идёт, не о братьях, по плоти и крови, а о братолюбии между святыми, как написано: «Братолюбие между вами да пребывает» (Евр.13:1).

***We must note that we are not talking about those brothers in flesh and blood, but brotherly love among saints. As written: Let brotherly love continue. (Hebrews 13:1).***

Далее мы сделали ударение на том, что как в измерении закона Моисеева, так и в измерении закона благодати, не все называющие себя братьями, в собрании святых, признаются Писанием семенем Бога.

***After all, as far as we know, both in the time of the law of Moses and in the present time, relating to the law of grace, not all who call themselves brothers are recognized as the seed of God.***

Ибо не все те Израильтяне, которые от Израиля; и не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: в Исааке наречется тебе семя. То есть не плотские дети суть дети Божии, но дети обетования признаются за семя (Рим.9:6-8).

***For they are not all Israel who are of Israel, nor are they all children because they are the seed of Abraham; but, "IN ISAAC YOUR SEED SHALL BE CALLED." That is, those who are the children of the flesh, these are not the children of God; but the children of the promise are counted as the seed. (Romans 9:6-8).***

За право, нарекаться братьями друг другу, включаются все святые во Христе, без различия мужского пола и женского.

***Brothers include all saints in Christ, regardless if they are male or female.***

Всякий раз, когда мы через слушание благовествуемого слова, оплодотворяем себя семенем, услышанного слова, мы все без исключения, выполняем функцию жены. В силу чего, Писание называет всех нас: «дочерью Сиона» или же: «женою Агнца».

***Because whenever we fertilize ourselves with the seed of the preached word about the Kingdom of Heaven, we all, without exception, fulfill the function of a female. By virtue of which, the Scripture calls us all: "the daughter of Zion" or: "the wife of the Lamb."***

Но, всякий раз, когда мы, исповедуем своими устами, Веру Божию, пребывающую в нашем сердце то, все мы, без исключения, выполняем функцию мужа.

***But whenever we confess with our lips the Faith of God that is in our hearts, we all, without exception, fulfill the function of a male.***

В силу этого фактора, Писание всех нас, называет: «мужем совершенным, пришедшим в меру полного возраста Христова».

***By virtue of this factor, Scripture calls all of us: "a perfect man who has come to the full measure of the stature of Christ.”***

Именно, поэтому термин «братолюбие», включает в себя всех святых, независимо от нашего статуса, от нашего возраста, и независимо от мужского пола и женского. Как написано:

***That is why the term "brotherly love" includes all saints, regardless of our status, our age, and regardless of our gender. As written:***

Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе. Если же вы Христовы, то вы семя Авраамово и по обетованию наследники (Гал.3:28,29).

***There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise. (Galatians 3:28-29).***

Достоинство, которым в Писании наделён брат во Христе – определяется достоинством «ближнего».

***The dignity with which a brother in Christ is endowed in Scripture is determined by the dignity of the “neighbor”.***

Когда в Писании речь заходит о братолюбии, то имеется в виду любовь, которую мы призваны оказывать брату, обладающему достоинством «ближнего».

***When the Scripture speaks of brotherly love, it means the love that we are called to show to our brother, in the dignity of our "neighbor."***

Таким образом, нам необходимо было дать исчерпывающее определение тому: кто может называться и быть нашим братом, во Христе Иисусе, в достоинстве «ближнего».

***Thus, we should provide a complete definition for: who can be called our brother in Christ Jesus, in the dignity of our "neighbor."***

Но, прежде я вновь напомню: всё, что сделал для нас Бог, чтобы ввести нас в неисследимое наследие Христово – возможно наследовать, только через показание в своей вере братолюбия.

***But first, let me remind you that all that God has done for us to lead us into the uncharted inheritance of Christ – is possible to inherit only by demonstrating brotherly love in our faith.***

Учитывая, что братолюбие, вступает в свои законные права, и обретает свою законность, и свою легитимность, когда мы осознаём, что находимся в состоянии младенчества, которое увлекается всяким ветром учения, по лукавсту человеков, по хитрому искусству обольщения, и оставляем это младенчество.

***Brotherly love steps into legal power and gains its legitimacy when we comprehend that we are found in a state of infancy and are swayed by all kinds of winds of teaching according to the cunningness of men, and we decide to leave this infancy.***

Во-первых: Оставить младенчество – это признать над собою власть одного человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, через откровение в своём сердце, и отказаться, как от просторов интернета, так и от всяких Евангелизационных мероприятий, не находящихся под главою этого человека.

***First: To leave infancy – is to accept the authority of one person who is clothed in the powers of the fatherhood of God through a revelation in our heart, and our refusal to explore the vast internet and Evangelic gatherings which this person is not the head of.***

Во-вторых: Оставить младенчество – это через наставление в вере, оставить и отречься от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, облачённых в одеяния собственной добродетели.

***Second: To leave infancy is, through instruction in faith, leave and reject our nation; the house of our father; and the corrupt desires of our soul that are focused on so-called “good works”.***

В-третьих: Оставить младенчество – это через наставление в вере, запечатлеть на скрижалях своего сердца, очищенного от мёртвых дел – истину, начальствующего учения Христова.

***Third: To leave infancy is, through instruction in faith, engrave the truth of the reigning teaching of Christ on the tablets of our heart that have been cleansed from dead works.***

В-четвёртых: Оставить младенчество – это через наставление в вере, принять в своё сердце Святого Духа, в статусе Господа и Господина своей жизни.

***Fourth: To leave infancy is, through instruction in faith, accept the Holy Spirit in our heart as Lord and Ruler of our life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первый вопрос, в назначении избирательной любви Бога, в братолюбии. И, остановились на рассматривании вопроса второго:

***In a certain format, we have already studied the essence of the first question and we have stopped to study the essence of the second question.***

Какое назначение призвана выполнять, избирательная любовь Бога, в братолюбии друг к другу?

***What purpose is the selective love of God called to fulfill in brotherly love toward one another?***

На предыдущем служении, мы в определённом формате, рассмотрели шесть признаков, в назначении братолюбия. А посему, сразу обратимся к седьмому признаку.

***During previous services, we, in a certain format, have already studied six purposes of brotherly love. Therefore, let us turn to studying the seventh purpose.***

**7.** **Показание избирательной любви Бога, в братолюбии** – в союзе с первой и наибольшей заповедью, в статусе любви к Богу, утверждает в храме нашего тела, весь закон и пророков.

***7. Demonstrating the selective love of God in brotherly love - in union with the first and greatest commandment, in the status of love of God, affirms in the temple of our body, the whole law and the prophets.***

Один законник, искушая Его, спросил, говоря: Учитель! какая наибольшая заповедь в законе? Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим:

Сия есть первая и наибольшая заповедь; вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя; на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки (Мф.22:35-40).

***Then one of them, a lawyer, asked Him a question, testing Him, and saying, "Teacher, which is the great commandment in the law?" Jesus said to him, 'YOU SHALL LOVE THE LORD YOUR GOD WITH ALL YOUR HEART, WITH ALL YOUR SOUL, AND WITH ALL YOUR MIND.'***

***This is the first and great commandment. And the second is like it: 'YOU SHALL LOVE YOUR NEIGHBOR AS YOURSELF.' On these two commandments hang all the Law and the Prophets." (Matthew 22:35-40).***

Если через благовествуемое слово о Царствии Небесном, закон и пророки, содержащие в себе образы преизобильной благодати Божией, не будут утверждены или же, воцарены в нашем сердце, через праведность, выраженную в послушании истине - у нас не будет никакой возможности возлюбить, ни Бога, ни ближнего.

***If through the preached word about the Kingdom of Heaven, the law and the prophets, containing the images of the abundant grace of God, are not approved or are reigned in our hearts through the righteousness expressed in obedience to the truth, we will have no opportunity to love God and our neighbor.***

А, следовательно – у нас не будет никакой возможности, перейти из смерти в жизнь, чтобы стать носителями небесного тела.

***And, therefore, we will not have any opportunity to pass from death to life in order to become carriers of a heavenly body.***

Утверждаться в храме нашего тела закон и пророки – могут только в причастности к Телу Христову, в лице святых, входящих в категорию невесты Агнца, через послушание одному человеку, облечённому в Теле Христовом, полномочиями отцовства Бога, представляющие для нас единого Иисуса Христа, и все обетования сокрытые во Нём.

***The law and the prophets can be affirmed in the temple of our body – only through our partaking to the Body of Christ, in the face of saints who are in the category of the bride of the Lamb, through obedience to one person, clothed in the Body of Christ with the authority of the fatherhood of God, representing for us the one Jesus Christ, and all the promises hidden in Him.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши (2.Кор.1:20-22).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Corinthians 1:20-22).***

Чтобы подтвердить этот порядок, действующий в Теле Христовом, через Единого Иисуса Христа. А, следовательно, и через одного человека в собрании святых, представляющего отцовство Бога, обратимся к следующему месту Писания:

***To confirm this order operating in the Body of Christ through the One Jesus Christ and therefore, through one person in the congregation of saints representing the fatherhood of God, we turn to the following passage of Scripture:***

Ибо если преступлением одного смерть царствовала посредством одного, то тем более приемлющие обилие благодати и дар праведности будут царствовать в жизни посредством единого Иисуса Христа.

Посему, как преступлением одного всем человекам осуждение, так правдою одного всем человекам оправдание к жизни.

Ибо, как непослушанием одного человека сделались многие грешными, так и послушанием одного сделаются праведными многие. Закон же пришел после, и таким образом умножилось преступление. А когда умножился грех,

Стала преизобиловать благодать, дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:17-21).

***For if by the one man's offense death reigned through the one, much more those who receive abundance of grace and of the gift of righteousness will reign in life through the One, Jesus Christ.)***

***Therefore, as through one man's offense judgment came to all men, resulting in condemnation, even so through one Man's righteous act the free gift came to all men, resulting in justification of life. For as by one man's disobedience many were made sinners, so also by one Man's obedience many will be made righteous.***

***Moreover the law entered that the offense might abound. But where sin abounded, grace abounded much more, so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:17-21).***

Фраза: «на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки», говорит нам о том, что ни одна из заповедей, не может быть выполненной нами, если она не зиждется на основании любви к Богу, и любви к своему ближнему, в показании своей веры в братолюбии.

***The phrase: “On these two commandments hang all the Law and the Prophets” tells us that not one of the commandments can be fulfilled by us if it is not based on love toward God and our neighbor, through our demonstration of brotherly love.***

И, это не всё: ни одно из драгоценных обетований, содержащихся в сокровищнице неисследимого наследия Христова, не может быть реализовано, если мы откажемся показать в своей вере – братолюбие.

***And that’s not all: not one of the precious promises contained in the treasury of Christ’s uncharted inheritance can be realized if we refuse to show brotherly love in our faith.***

А, это означает, что фраза: «на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки», говорит нам о том, что если у нас будет отсутствовать истинная атмосфера братолюбия – мы утратим наше спасение, так как не сможем перейти от смерти в жизнь.

***This means that the phrase: “On these two commandments hang all the Law and the Prophets” tells us that if we lack the true atmosphere of brotherly love, we will lose our salvation and not be able to pass from death to life.***

А, следовательно, мы утратим и своё истинное призвание, состоящее в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, так как у нас, не будет братолюбия, которое является оружием, призванным разрушить державу смерти в наших телах, чтобы на её месте, воздвигнуть державу жизни.

***And therefore, we will lose our true calling consisting of the adoption of our body, since we will not have brotherly love, which is a weapon designed to destroy the power of death in our bodies, so that in its place, we could build the power of life.***

Благодать Божия – призвана преизобиловать, и воцаряться в наших телах посредством взаимоскрепляющих связей братолюбия, которые констатируются поступками праведности.

***The grace of God is called to abound and reign in our bodies through the mutually reinforcing bonds of brotherly love, which are ascertained by the acts of righteousness.***

Таким образом, значимость братолюбия, призванного являть себя во взаимоскрепляющих связях, поставлена Богом, во главу угла нашего спасения. А посему, и степень почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе, в будущем, в буквальном смысле – будет зависеть, от степени проявления братолюбия, явленного к нашему ближнему, в любви Божией «Агаппе».

***Thus, the significance of brotherly love, called to manifest itself in mutually reinforcing bonds, has been put by God at the forefront of our salvation. And therefore, the degree of honor of the highest calling of God in Christ Jesus, in the future, literally, will depend on the degree of manifestation of brotherly love revealed to our neighbor in the love of God “Agappe”.***

Братия, я не почитаю себя достигшим; а только, забывая заднее и простираясь вперед, стремлюсь к цели, к почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе (Флп.3:13,14).

***Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, I press toward the goal for the prize of the upward call of God in Christ Jesus. (Philippians 3:13-14).***

**Вопрос: третий:** Какие условия необходимо выполнять, чтобы показывать в своей вере, плод добродетели, в братолюбии?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to demonstrate brotherly love in our faith?***

**1.** **Чтобы показывать в своей вере,** плод добродетели, вбратолюбии – необходимо отвергнув ложь, говорить истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу.

***1. To demonstrate brotherly love in our faith – it is necessary to out away lying, speak truth to one another, because we are members of one another.***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины. Посему, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу (Еф.4:22).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. Therefore, putting away lying, "LET EACH ONE OF YOU SPEAK TRUTH WITH HIS NEIGHBOR," for we are members of one another. (Ephesians 4:22-25).***

На практике, говорить истину друг другу – это создавать друг для друга атмосферу свободы Христовой или же, атмосферу доверительности, чтобы доставлять друг другу, защищённость и успокоение Христово, в торжествующей победе над недоверием, и над унаследованной подозрительностью, и ложью.

***In practice, speaking truth to one another is to create a kind of atmosphere of the liberation of Christ, as well as an atmosphere of trust, so that we can provide the protection and comfort of Christ to one another in triumphant victory over distrust and our inherited suspicion and lies.***

Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

В данном месте Писания, речь идёт о том, что познание истины, начальствующего учения Христова, сделает нас свободными от греха, чтобы мы могли получить право на власть, отдать члены своего тела, в орудия праведности.

***This place of Scripture is referring to the fact that knowledge of truth in the reigning teaching of Christ makes us free from sin so that we could receive the power to give the members of our body over to be slaves of righteousness.***

Однако если мы прежде, не научимся ходить непорочно, делать правду, и говорить истину в своём сердце для самих себя – у нас не будет никакой возможности, говорить эту истину друг другу.

***However, if we first don’t learn to walk uprightly, practice righteousness, and speak truth in our hearts, we will not have the capability to speak truth to one another.***

Псалом Давида. Господи! кто может пребывать в жилище Твоем? кто может обитать на святой горе Твоей? Тот, кто ходит непорочно и делает правду, и говорит истину в сердце своем; кто не клевещет языком своим, не делает искреннему своему зла

И не принимает поношения на ближнего своего тот, в глазах которого презрен отверженный, но который боящихся Господа славит; кто клянется, хотя бы злому, и не изменяет; кто серебра своего не отдает в рост и не принимает даров против невинного. Поступающий так не поколеблется вовек (Пс.14:1-5).

***A Psalm of David. LORD, who may abide in Your tabernacle? Who may dwell in Your holy hill? He who walks uprightly, And works righteousness, And speaks the truth in his heart; He who does not backbite with his tongue, Nor does evil to his neighbor, Nor does he take up a reproach against his friend;***

***In whose eyes a vile person is despised, But he honors those who fear the LORD; He who swears to his own hurt and does not change; He who does not put out his money at usury, Nor does he take a bribe against the innocent. He who does these things shall never be moved. (Psalms 15:1-5).***

Чтобы ходить непорочно и делать правду, и говорить истину в своём сердце для самого себя, и за тем уже, говорить эту истину друг другу – необходимо через наставление в вере, совершить три судьбоносных действия: совлечь с себя ветхого человека; обновиться духом нашего ума; и облечься в нового человека.

***To walk uprightly, practice righteousness, and speak truth in our hearts, and then to one another – we need to, through instruction in faith, complete three fateful actions: take off the old man, renewing our thinking with the spirit of our mind, and be clothed in the new man.***

Эти три действия – определяют праведность нашей веры, в процессе нашего тотального освящения, преследующего цель – тотального посвящения истине, возведённой для нас в достоинство заповеди, обуславливающей наше призвание, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***These three actions define the righteousness of our faith in the process of our total sanctification that pursues the goal of total dedication to truth, magnified as a commandment for us that yields our calling contained in the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Если, мы не исполним имеющуюся заповедь, в этих трёх, судьбоносных для нас действий, у нас не будет никакой возможности, отвергнуть ложь, чтобы показывать в своей вере – братолюбие. А, следовательно, у нас не будет никакой возможности, перейти из смерти в жизнь, чтобы перестать быть носителями перстного тела, и стать носителями небесного тела.

***If we don’t fulfill this commandment in these three fateful actions, we will not have the opportunity to put away lies so that we can demonstrate brotherly love in our faith. And consequently, we will not have the opportunity to pass from death to life, so that we could stop being carriers of a terrestrial body and start being carriers of a heavenly body.***

Фраза: «отвергать ложь», и «отложить прежний образ жизни», как в Греческом лексиконе, так и на иврите, хотя и обладают некоторыми отличиями, по своему внутреннему содержанию, преследуют одну цель, и абсолютно идентичны.

***The phrase “put away lies” and “set aside your former way of life”, in Greek lexicon as well as in Hebrew, although they differ, pursue one goal.***

И, самое знаменательное, что под ложью, живущей в нашем теле – имеется царствующий грех, в лице ветхого человека, за которым стоят, организованные и обольстительные силы тьмы.

***And what is most significant is that lies that live in our body are referring to reigning sin in the face of the old man, over which stands the organized powers of darkness.***

**1.** **Отвергать ложь** – это зачать и родить правду.

**2.** Возненавидеть беззаконие в своём теле.

**3.** Свергать в своём теле с престола, носителя лжи.

**4.** Смыть ложь с своего сердца, и злочестивые мысли.

**5.** Расторгать узы лжи, и свергать с себя оковы лжи.

**6.** Лишать власти в своём теле, носителя лжи.

**7.** Отсылать носителя лжи, в землю непроходимую.

**8.** Останавливать действие распада своего тела.

**9.** Послушанием истине чрез Духа, очистить свою душу.

**10.** Доставлять покой, своему утруждённому телу.

***1. Put away lies - it is to conceive and give birth to truth.***

***2. Hate lawlessness in our body.***

***3. Throw the bearer of lies off of the thrown in our body.***

***4. Wash away lies from our heart, and evil thoughts.***

***5. To break the bonds of lies, and to overthrow the shackles of lies.***

***6. Deprive the carrier of lies of power in our body.***

***7. Send the bearer of lies to an impassable land.***

***8. Stop decay in our body.***

***9. By obedience to the truth through the Spirit, purify our soul.***

***10. Deliver peace to our troubled body.***

Ложь – это программа, исходящая от отца лжи. А посему, каков отец – таким будет и плод его чрева или же, каково семя отца всякой лжи, таким будет и плод чрева, в плоде лжи.

***Lies are a program that comes from the father of lies. And therefore, who the father will be - so will the fruit of his womb be.***

И, чтобы несколько расширить наше познание, как отвергать ложь, в своём теле, чтобы получить возможность, говорить истину в своём сердце для самого себя, и за тем, уже друг другу, мы бросим хотя бы беглый взгляд, на каждую из десяти составляющих, хотя их и гораздо больше.

***And in order to somewhat expand our knowledge of how to reject lies in our bodies in order to be able to speak the truth in our hearts for ourselves and each other, we will take at least a cursory glance at each of the ten components, although there are many more.***

**Первое:** исходя из того, что ложь в нашем теле – это сила царствующего греха, которая является программой отца лжи, носителем которого в нашем теле – является ветхий человек.

***First: proceeding from the fact that lies in our body is the power of reigning sin that is the program of the father of lies, the carrier of which is the old man in our body,***

Чтобы отвергнуть власть и силу лжи в своём теле, унаследованную нами, по факту нашего рождения от гибельного семени наших отцов по плоти – нам необходимо оружие правды, которое является силой, превозмогающей силу всякой лжи.

***To reject the authority and power of lies in our body that were inherited by us through our birth from the destructive seed of our father – we need the weapon of righteousness that is the power that can overcome the father of lies.***

Обрести оружие правды, мы можем только через наставление в вере, в семени благовествуемого нам слова, которое необходимо будет взрастить в плод правды, чтобы противопоставить его плодам лжи, которую зачал и родил в нашем теле, нечестивый.

***We can gain the weapon of righteousness only through righteousness in faith in the seed of the preached words that we must grow into fruit of righteousness so that we can resist the fruit of lies which the wicked had conceived and bore in our body.***

Вот, нечестивый зачал неправду, был чреват злобою и родил себе ложь; рыл ров, и выкопал его, и упал в яму, которую приготовил: злоба его обратится на его голову, и злодейство его упадет на его темя (Пс.7:15-17).

***Behold, the wicked brings forth iniquity; Yes, he conceives trouble and brings forth falsehood. He made a pit and dug it out, And has fallen into the ditch which he made. His trouble shall return upon his own head, And his violent dealing shall come down on his own crown. (Psalms 7:14-16).***

Если мы не обратим злобу нечестивого в нашем теле, в лице ветхого человека, на его голову, посредством взращенного в почве нашего сердца плода правды – у нас не будет никакой юридической возможности, показывать в своей вере братолюбие, чтобы говорить истину друг другу.

***If we do not return the evil on the head of the wicked of our body in the face of the old man through the fruit of righteousness we have grown in our heart – we will not have the legal opportunity to demonstrate brotherly love in our faith so that we can speak truth to one another.***

А, следовательно, у нас не будет никакой возможности, перейти от смерти в жизнь, чтобы стать носителями небесного тела.

***And consequently, we will not have any opportunity to pass from death to life and become carriers of a heavenly body.***

Вот наследие от Господа: дети; награда от Него – плод чрева. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:3-5).

***Behold, children are a heritage from the LORD, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth. Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:3-5).***

Ворота, в которых наши сыновья, в плоде нашей правды, будут говорить с нашими врагами, в плоде лжи – это наши, очищенные уста, исповедующие веру нашего сердца, в плоде правды.

***The gates in which our sons, as fruit of our righteousness, will speak to our enemies who are the fruit of lies – are our pure lips that proclaim the faith of our heart in the fruit of righteousness.***

**Второе:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо возлюбить власть и силу правды в своём сердце, и полной ненавистью, возненавидеть беззаконие в своём теле.

***Second: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to love the authority and power of righteousness in our body and despise wickedness in our body.***

Престол Твой, Боже, вовек; жезл правоты - жезл царства Твоего. Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:7,8).

***Your throne, O God, is forever and ever; A scepter of righteousness is the scepter of Your kingdom. You love righteousness and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:6-7).***

Жезл правоты, в статусе жезла, посредством которого царствует Бога, и которым Бог вершит Свой суд, и являет Свою святость – это наши чистые уста, очищенные огнём Святого Духа.

***The scepter of righteousness as a scepter with which God rules and with which God fulfills His judgment and holiness – are our pure lips, cleansed by the fire of the Holy Spirit.***

В год смерти царя Озии видел я Господа, сидящего на престоле высоком и превознесенном, и края риз Его наполняли весь храм. Вокруг Него стояли Серафимы; у каждого из них по шести крыл:

Двумя закрывал каждый лице свое, и двумя закрывал ноги свои, и двумя летал. И взывали они друг ко другу и говорили: Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! вся земля полна славы Его!

И поколебались верхи врат от гласа восклицающих, и дом наполнился курениями. И сказал я: горе мне! погиб я! ибо я человек с нечистыми устами, и живу среди народа также с нечистыми устами, - и глаза мои видели Царя, Господа Саваофа.

Тогда прилетел ко мне один из Серафимов, и в руке у него горящий уголь, который он взял клещами с жертвенника, и коснулся уст моих и сказал: вот, это коснулось уст твоих, и беззаконие твое удалено от тебя, и грех твой очищен.

И услышал я голос Господа, говорящего: кого Мне послать? и кто пойдет для Нас? И я сказал: вот я, пошли меня (Ис.6:1-8).

***In the year that King Uzziah died, I saw the Lord sitting on a throne, high and lifted up, and the train of His robe filled the temple. Above it stood seraphim; each one had six wings: with two he covered his face, with two he covered his feet, and with two he flew.***

***And one cried to another and said: "Holy, holy, holy is the LORD of hosts; The whole earth is full of His glory!" And the posts of the door were shaken by the voice of him who cried out, and the house was filled with smoke.***

***So I said: "Woe is me, for I am undone! Because I am a man of unclean lips, And I dwell in the midst of a people of unclean lips; For my eyes have seen the King, The LORD of hosts."***

***Then one of the seraphim flew to me, having in his hand a live coal which he had taken with the tongs from the altar. And he touched my mouth with it, and said: "Behold, this has touched your lips;***

***Your iniquity is taken away, And your sin purged." Also I heard the voice of the Lord, saying: "Whom shall I send, And who will go for Us?" Then I said, "Here am I! Send me." (Isaiah 6:1-8).***

**Третье:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо свергнуть в своём теле с престола, носителя лжи.

***Third: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to take overthrow the carrier of lies from the throne of our body.***

Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще,

Взирая на Начальника и Совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия.

Помыслите о Претерпевшем такое над Собою поругание от грешников, чтобы вам не изнемочь и не ослабеть душами вашими (Евр.12:1-3).

***Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us,***

***looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. For consider Him who endured such hostility from sinners against Himself, lest you become weary and discouraged in your souls. (Hebrews 12:1-3).***

Престолом в нашем теле – являются наши уста, привыкшие говорить ложь, унаследованную нами, от суетной жизни отцов.

***The throne of our body – are our lips that have gotten used to speaking the lies that were inherited from the vain lives of our fathers.***

Свергнуть с себя всякое бремя и запинающий нас грех, в лице нашего ветхого человека, представляющего в нашем теле, интересы отца лжи означает – совершить, знакомые для нас три судьбоносные действия, а именно:

***To overthrow sin that has bound us in the face of our old man, who represents the interests of the father of lies in our body means – to fulfill three fateful actions. Specifically:***

Совлечь с себя ветхого человека.

Обновить своё мышление духом своего ума.

Облечься в нового человека, путём исповедания, веры сердца.

***To take off the old man.***

***To renew our thinking with the spirit of our mind.***

***To be clothed in the new man by way of proclaiming the faith of our heart.***

Что на практике означает: на основании принятой в наше сердце Веры Божией – почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее свержение ветхого человека, с престола власти наших уст, как существующее.

***Which in practice means, on the foundation of the Faith of God accepted in our heart, to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent overthrowing of the old man from the throne of our body – as existent.***

**Четвёртое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо смыть ложь со своего сердца, и разорить гнёзда, в которых гнездятся злочестивые мысли.

***Fourth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to wash our heart from wickedness and destroy the nests that lodge evil thoughts within us.***

Смой злое с сердца твоего, Иерусалим, чтобы спастись тебе: доколе будут гнездиться в тебе злочестивые мысли? (Иер.4:14).

***O Jerusalem, wash your heart from wickedness, That you may be saved. How long shall your evil thoughts lodge within you? (Jeremiah 4:14).***

Чтобы смыть ложь с своего сердца, и разорить гнёзда, в которых гнездятся злочестивые мысли – необходимо обладать способностью, отвергать в своём сердце, и в своих мыслях худое, и принимать в своё сердце доброе.

***To wash our heart from wickedness and destroy the nests that lodge evil thoughts – it is necessary to have the ability to reject evil thoughts in our hearts and accept good ones.***

Итак, Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве приимет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил. Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:15).

***Therefore the Lord Himself will give you a sign: Behold, the virgin shall conceive and bear a Son, and shall call His name Immanuel. Curds and honey He shall eat, that He may know to refuse the evil and choose the good. (Isaiah 7:14-15).***

Исповедание своими устами новых мыслей, которые мы приняли в своё сердце, через научение и наставление в вере - это взращенный нами плод правды, по которому Бог, расценивает нас праведными пред Собою.

***To proclaim new thoughts that we have accepted in our heart through teaching and edification in faith – is the fruit of righteousness grown by us by which God appraises us as righteous before Him.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

**Пятое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо расторгнуть в своей душе узы лжи, и свергнуть с себя оковы неправды.

***Fifth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to break the bonds of lies in our soul and cast away the cords of wickedness.***

Псалом Давида. Зачем мятутся народы, и племена замышляют тщетное? Восстают цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против Помазанника Его. "Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их". Живущий на небесах посмеется, Господь поругается им (Пс.2:1-4).

***Why do the nations rage, And the people plot a vain thing? The kings of the earth set themselves, And the rulers take counsel together, Against the LORD and against His Anointed, saying, "Let us break Their bonds in pieces And cast away Their cords from us." He who sits in the heavens shall laugh; The LORD shall hold them in derision. (Psalms 2:1-4).***

**Расторгнуть узы** – расторгнуть союз или соглашение.

Отвлекать внимание, навлекая вину своего дома на себя.

Отрывать от источников питания.

Срывать замыслы лжи.

Разрывать на две части одеяния закона дел.

Отделить чистое от нечистого, и святое от не святого.

Дать Богу основание, удалить зло, как удалены восток от запада.

Вырвать с корнем, наследственный генофонд.

***To break bonds - terminate a union or agreement.***

***Distract attention by taking the guilt of your household upon yourself.***

***Separate from power sources.***

***Tear down the intentions of lies.***

***Tearing into two parts the robes of the law of works.***

***Separate the pure from the unclean, and the holy from the unholy.***

***Give God the foundation to remove evil as far as the east is from the west.***

***To uproot the inherited gene pool.***

**Свергать с себя оковы** – низлагать с престола.

Повергать на землю.

Очищать землю.

Выбрасывать, из своих пределов, как чуждое и чужое.

Отвергать всё, что исходит из плоти.

***To cast away cords – overthrow from the throne.***

***Throw onto the ground.***

***Cleanse the ground.***

***Throw away from out of the limits as something that is foreign.***

***Reject all that is from the flesh.***

**Шестое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо обладать полномочиями – лишать власти носителя лжи в своём теле.

***Sixth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to have the powers to deprive the carrier of lies of authority in our body.***

А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству (Евр.2:14,15).

***Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. (Hebrews 2:14-15).***

Речь идёт о лишении силы носителя лжи, в лице нашего ветхого человека, истиною креста Христова.

***We are referring to depriving the carrier of lies in the face of our old man of power through the truth of the cross of Christ.***

А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира (Гал.6:14).

***But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. (Galatians 6:14).***

**Седьмое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо обладать юридическим основанием, отослать носителя лжи, в своём теле, в лице козла Азазель, в землю непроходимую.

***Seventh: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to have the legal foundation to send away the carrier of lies from our body, in the face of the Azazel goat, in an uninhabited land.***

И возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла,

И отошлет с нарочным человеком в пустыню: и понесет козел на себе все беззакония их в землю непроходимую, и пустит он козла в пустыню (Лев.16:21,22).

***Aaron shall lay both his hands on the head of the live goat, confess over it all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions, concerning all their sins, putting them on the head of the goat, and shall send it away into the wilderness by the hand of a suitable man.***

***The goat shall bear on itself all their iniquities to an uninhabited land; and he shall release the goat in the wilderness. (Leviticus 16:21-22).***

Основание, дающее право отсылать, из своего тела, носителя лжи, в лице козла Азазель – это наше крещение, в котором мы погружаемся в смерть Христа, в достоинстве козла, приносимого в жертву за грех.

***The foundation that gives us the right to send the carrier of lies in the face of the Azazel goat out of our body – is our baptism in which we are immersed in the death of Christ in the dignity of a goat that is brought as a sacrifice for sin.***

И заколет козла в жертву за грех за народ, и внесет кровь его за завесу, и сделает с кровью его то же, что делал с кровью тельца и покропит ею на крышку и пред крышкою, - и очистит святилище от нечистот сынов Израилевых и от преступлений их,

Во всех грехах их. Так должен поступить он и со скиниею собрания, находящеюся у них, среди нечистот их.

И выйдет он к жертвеннику, который пред лицем Господним, и очистит его, и возьмет крови тельца и крови козла, и возложит на роги жертвенника со всех сторон, и покропит на него кровью

С перста своего семь раз, и очистит его, и освятит его от нечистот сынов Израилевых. И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника, приведет он живого козла (Лев.16:15-20).

***"Then he shall kill the goat of the sin offering, which is for the people, bring its blood inside the veil, do with that blood as he did with the blood of the bull, and sprinkle it on the mercy seat and before the mercy seat.***

***So he shall make atonement for the Holy Place, because of the uncleanness of the children of Israel, and because of their transgressions, for all their sins; and so he shall do for the tabernacle of meeting which remains among them in the midst of their uncleanness.***

***There shall be no man in the tabernacle of meeting when he goes in to make atonement in the Holy Place, until he comes out, that he may make atonement for himself, for his household, and for all the assembly of Israel. And he shall go out to the altar that is before the LORD, and make atonement for it, and shall take some of the blood of the bull and some of the blood of the goat, and put it on the horns of the altar all around.***

***Then he shall sprinkle some of the blood on it with his finger seven times, cleanse it, and consecrate it from the uncleanness of the children of Israel. "And when he has made an end of atoning for the Holy Place, the tabernacle of meeting, and the altar, he shall bring the live goat. (Leviticus 16:15-20).***

**Восьмое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо останавливать действие распада своего тела.

***Eighth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to stop the process of decay in our body.***

Елисей же смотрел и воскликнул: отец мой, отец мой, колесница Израиля и конница его! И не видел его более. И схватил он одежды свои и разодрал их на две части.

И поднял милоть Илии, упавшую с него, и пошел назад, и стал на берегу Иордана; и взял милоть Илии, упавшую с него, и ударил ею по воде, и сказал: где Господь, Бог Илии, - Он Самый? И ударил по воде, и она расступилась туда и сюда, и перешел Елисей (4.Цар.2:12-14).

***And Elisha saw it, and he cried out, "My father, my father, the chariot of Israel and its horsemen!" So he saw him no more. And he took hold of his own clothes and tore them into two pieces.***

***He also took up the mantle of Elijah that had fallen from him, and went back and stood by the bank of the Jordan. Then he took the mantle of Elijah that had fallen from him, and struck the water, and said, "Where is the LORD God of Elijah?" And when he also had struck the water, it was divided this way and that; and Elisha crossed over. (2 Kings 2:12-14).***

**Девятое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо послушанием истине чрез Духа, очистить свою душу, истиною Крови креста Христова.

***Ninth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary, through obedience to truth through the Spirit, purify our souls by the truth of the Blood of the cross of Christ.***

Послушанием истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца, как возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от слова Божия, живаго и пребывающего вовек (1.Пет.1:22,23).

***Since you have purified your souls in obeying the truth through the Spirit in sincere love of the brethren, love one another fervently with a pure heart, having been born again, not of corruptible seed but incorruptible, through the word of God which lives and abides forever. (1 Peter 1:22-23).***

**Десятое:** чтобы отвергнуть власть и силу лжи, в своём теле – необходимо доставлять покой, своему утруждённому телу.

***Tenth: to reject the authority and power of lies in our body, it is necessary to bring rest to our weary body.***

За то лепечущими устами и на чужом языке будут говорить к этому народу. Им говорили: "вот - покой, дайте покой утружденному, и вот успокоение". Но они не хотели слушать.

И стало у них словом Господа: заповедь на заповедь, заповедь на заповедь, правило на правило, правило на правило, тут немного, там немного, - так что они пойдут, и упадут навзничь, и разобьются, и попадут в сеть и будут уловлены.

Итак, слушайте слово Господне, хульники, правители народа сего, который в Иерусалиме. Так как вы говорите: "мы заключили союз со смертью и с преисподнею сделали договор:

Когда всепоражающий бич будет проходить, он не дойдет до нас, - потому что ложь сделали мы убежищем для себя, и обманом прикроем себя". Посему так говорит Господь Бог:

Вот, Я полагаю в основание на Сионе камень, камень испытанный, краеугольный, драгоценный, крепко утвержденный: верующий в него не постыдится. И поставлю суд мерилом и правду весами; и градом истребится убежище лжи,

И воды потопят место укрывательства. И союз ваш со смертью рушится, и договор ваш с преисподнею не устоит. Когда пойдет всепоражающий бич, вы будете попраны (Ис.28:11-18).

***For with stammering lips and another tongue He will speak to this people, To whom He said, "This is the rest with which You may cause the weary to rest," And, "This is the refreshing";***

***Yet they would not hear. But the word of the LORD was to them, "Precept upon precept, precept upon precept, Line upon line, line upon line, Here a little, there a little," That they might go and fall backward, and be broken And snared and caught.***

***Therefore hear the word of the LORD, you scornful men, Who rule this people who are in Jerusalem, Because you have said, "We have made a covenant with death, And with Sheol we are in agreement. When the overflowing scourge passes through, It will not come to us, For we have made lies our refuge, And under falsehood we have hidden ourselves."***

***Therefore thus says the Lord GOD: "Behold, I lay in Zion a stone for a foundation, A tried stone, a precious cornerstone, a sure foundation; Whoever believes will not act hastily. Also I will make justice the measuring line, And righteousness the plummet; The hail will sweep away the refuge of lies, And the waters will overflow the hiding place.***

***Your covenant with death will be annulled, And your agreement with Sheol will not stand; When the overflowing scourge passes through, Then you will be trampled down by it. (Isaiah 28:11-18).***

Мы не можем доставлять покой, утруждённому ближнему, если мы прежде, не доставим покой нашим утруждённым телам.

***We cannot offer rest to our weary neighbor if we first don’t bring rest to our own weary bodies.***

**2.** **Чтобы показывать в своей вере,** плод добродетели, вбратолюбии– необходимо забывать заднее, и простираться вперёд к цели, и почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе.

***2. To demonstrate brotherly love in our faith – it is necessary to forget those things which are behind and reach forward to the goal and press toward our calling of God in Christ Jesus.***

Братия, я не почитаю себя достигшим; а только, **забывая заднее** и простираясь вперед, стремлюсь к цели, к почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе (Флп.3:13,14).

***Brethren, I do not count myself to have apprehended; but one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, I press toward the goal for the prize of the upward call of God in Christ Jesus. (Philippians 3:13-14).***

**Забывать заднее** означает – забывать горечь падений, и торжество побед, и не полагаться, на прошлые добродетели.

***To forget those things which are behind means - forget the bitterness of the falls, and the triumph of victories, and not rely on past virtues.***

Как только, мы начинаем полагаться на прошлые добродетели, и хвалиться прошлыми подвигами, мы немедленно утрачиваем своё назарейство, в посвящении Богу, состоящее в семи косах, заплетённых на нашей голове.

***As soon as we begin to rely on previous virtues and boast of our previous victories, we immediately lose our right as Nazarenes in our dedication to God, that is comprised of seven braids on our head.***

И усыпила его Далида на коленях своих, и призвала человека, и велела ему остричь семь кос головы его. И начал он ослабевать, и отступила от него сила его. Она сказала: Филистимляне идут на тебя, Самсон! Он пробудился от сна своего, и сказал:

Пойду, как и прежде, и освобожусь. А не знал, что Господь отступил от него. Филистимляне взяли его и выкололи ему глаза, привели его в Газу и оковали его двумя медными цепями, и он молол в доме узников (Суд.16:19-21).

***Then she lulled him to sleep on her knees, and called for a man and had him shave off the seven locks of his head. Then she began to torment him, and his strength left him. And she said, "The Philistines are upon you, Samson!" So he awoke from his sleep, and said,***

***"I will go out as before, at other times, and shake myself free!" But he did not know that the LORD had departed from him. Then the Philistines took him and put out his eyes, and brought him down to Gaza. They bound him with bronze fetters, and he became a grinder in the prison. (Judges 16:19-21).***

Всё, на что мы можем полагаться, стремясь к цели, состоящей в почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе, так это, на милость Бога, которая содержится в сокровщнице нашей надежды, состоящей из драгоценных обетований Бога, положенных на наш счёт во Христе Иисусе, в нашем сердце.

***All we can rely on to achieve the goal of honoring the highest calling of God in Christ Jesus is the mercy of God, which is contained in the treasury of our hope, consisting of the precious promises of God placed on our account in Christ Jesus, in our heart.***

Однако, если нам неизвестно воздаяние, в почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе, мы никогда не сможем забыть горечь поражений, полагая себя забытыми Богом, и никогда не сможем отказаться от того, чтобы не хвалиться прошлыми подвигами, и не полагаться на прошлые заслуги и добродетели.

***However, if we do not know the reward in honoring the highest calling of God in Christ Jesus, we will never be able to forget the bitterness of defeat, believing ourselves to be forgotten by God, and we will never be able to refuse not to boast about past deeds, and not rely on past merits and virtues.***

В связи с этим, у нас встаёт вопрос: Какими же характеристиками определяется воздаяние нашего наследия, состоящее в почести вышнего звания Божия во Христе Иисусе?

***In this regard, a question arises: What are the characteristics that determine the reward of our inheritance, which consists of honoring the highest calling of God in Christ Jesus?***

В Писании, представлены три категории спасённых, и три различные друг от друга воздаяния, за которые, со стороны человека, заплачена цена, в трёх различных друг от друга потерях, и обретениях.

***In Scripture, there are three categories of the saved, and three different rewards, for which, on the part of man, a price is paid in three different losses and acquisitions.***

Это – категория младенца мужеского пола.

Категория жены, родившей имеющегося младенца.

И, категория прочих, рождённых от семени жены.

***This is – the category of the male child.***

***The category of the woman who bore this child.***

***And the category of the other born from the seed of this woman.***

Категория младенца мужеского пола, представлена, в образе – двадцати четырёх старцев, и четырёх животных.

***The category of the male child is presented in the image of twenty-four elders and four beasts.***

Категория жены, родившей имеющегося младенца, представлена в образе – ста сорока четырёх тысяч первенцев.

***The category of the woman who bore this child is the image of the one hundred forty-four thousand firstborns.***

Прочие от семени жены – представлены, в образе великого множества спасённых.

***The others from the seed of the woman are an image of the great vast of those saved.***

Из этих трёх категорий, наследующих спасение, только одна категория, будет обладать почестями этого вышнего звания, за которое с их стороны, будет заплачена цена послушания, в стремлении к своему призванию до смерти и смерти крестной.

***Out of these three categories inheriting salvation, only one category will have the honor to pursue the calling for which a great price will be payed.***

Посему, братия, более и более старайтесь делать твердым ваше звание и избрание; так поступая, никогда не преткнетесь, ибо так откроется вам свободный вход в вечное Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа (2.Пет.1:11).

***Therefore, brethren, be even more diligent to make your call and election sure, for if you do these things you will never stumble; for so an entrance will be supplied to you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. (2 Peter 1:10-11).***

На иврите, слово «звание» означает:

Ранг; статус; отличие; положение.

Достоинство; слава, сила; призвание.

***In Hebrew, the word “calling” means:***

***Rank; status; difference; position.***

***Dignity; fame, power; vocation.***

Вышнее звание – это воздаяние нашего наследия, определяющее наше призвание, содержащееся во Христе Иисусе, в усыновлении нашего тела искуплением Христовым, в котором должна быть воздвигнута держава воскресения Христова.

***Highest calling – is the reward of our inheritance that defines our calling contained in Christ Jesus in the adoption of our body through the redemption of Christ, in which the power of the resurrection of Christ must be raised up.***

Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: "познал Господь Своих"; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа". А в большом доме есть сосуды не только золотые и серебряные, но и деревянные и глиняные; и одни в почетном,

А другие в низком употреблении. Итак, кто будет чист от сего, тот будет сосудом в чести, освященным и благопотребным Владыке, годным на всякое доброе дело (2.Тим.2:19-21).

***Nevertheless the solid foundation of God stands, having this seal: "The Lord knows those who are His," and, "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity."***

***But in a great house there are not only vessels of gold and silver, but also of wood and clay, some for honor and some for dishonor. Therefore if anyone cleanses himself from the latter, he will be a vessel for honor, sanctified and useful for the Master, prepared for every good work. (2 Timothy 2:19-21).***

Я позволю себе напомнить, что если в земном измерении времени, в доме Божием, которым является собрание святых, существуют сосуды, для низкого употребления то, в духовном измерении, на высоте небес, таковые сосуды отсутствуют.

***I will allow myself to remind you that if in the earthly dimension of time, in the house of God which is the assembly of saints, there are vessels that pursue evil goals, then in the spiritual dimension, at the height of heaven, these vessels are absent.***